

## [www.coe.int/lang-CEFR](http://www.coe.int/lang-CEFR)



Finally available: **a new ambitious, updated site dedicated** to the ***Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment (CEFR)***

The CEFR was created in order to provide a transparent, coherent and comprehensive basis for the development of language programmes, curriculum guidelines and teaching/learning materials, as well as to assist the assessment of foreign language proficiency.

The Framework is particularly well-known for its 6-level proficiency scale (A1 < C2), which can be divided into different categories in order to create transparent and coherent language proficiency profiles – a major innovation in the domain of European education.

However the CEFR does not begin and end with the levels, nor is it intended as a standardisation instrument. As a reference tool, its aim is to facilitate transparency and coherence in language education at all levels: curricula, teaching, assessment and teacher education.

Available today in 40 languages – including non-European ones – the CEFR has enjoyed an increasing success and is now used in a significant number of countries on several continents. The implementation of the CEFR has also benefitted from development projects and training opportunities offered by the European Centre for Modern Languages (ECML-Graz), operating under a partial Agreement of the Council of Europe, which complements the Language Policy Programme (Education Policy Division, Strasbourg).

Finally, the new CEFR website offers a range of different resources, contributed by major European institutions and developed in different research projects and investigations.

Innovative and ambitious, the CEFR website will continue to evolve. In a few months' time, other key resources will be added, in particular a new CEFR Companion Volume.



Another new website: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)

Developed parallel to the CEFR, the European Language Portfolio (ELP) is a tool intended for learners, young and old. The new site offers concrete support and many resources. The portal has two entry points for the two complementary sections managed by the Language Policy Programme and the European Centre for Modern Languages.

- *Developing an ELP* (Language Policy): orientation, support for the autonomous development of an ELP model, descriptor bank, self-assessment grid, lists of validated or registered models, etc.
- *Using an ELP* (ECML): a wide range of resources for the use of the ELP plus the results from a series of ELP projects.
-



Enfin disponible ! **Un nouveau site ambitieux et largement enrichi dédié au Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer (CECR)**

Le CECR a été conçu dans l'objectif de fournir une base transparente, cohérente et aussi exhaustive que possible pour l'élaboration de programmes de langues, de lignes directrices pour les curriculums, de matériels d'enseignement et d'apprentissage, ainsi que pour l'évaluation des compétences en langues étrangères.

Le Cadre est particulièrement connu pour son échelle à six niveaux (A1-C2), qui peuvent être déclinés de manière fine pour constituer des profils de compétences en langues, cohérents et transparents - une innovation majeure dans l'espace éducatif européen.

Toutefois le CECR ne se limite certainement pas à ses niveaux, ni se propose comme un outil de standardisation. En tant qu'instrument de référence, il vise à favoriser la cohérence et la transparence dans l'éducation aux langues à tous les niveaux : curricula, enseignement, évaluation et formation.

Aujourd'hui disponible en 40 langues – y compris non européennes – le CECR a connu un succès grandissant et est aujourd'hui utilisé dans un nombre important de pays sur plusieurs continents. Sa mise en œuvre a aussi bénéficié des projets menés par le Centre européen pour les langues vivantes (CELV-Graz), un Accord partiel du Conseil de l'Europe qui, par ses actions de développement et de formation, complète le Programme des Politiques linguistiques mené à Strasbourg (Division des politiques éducatives).

Enfin, le nouveau site du CECR propose un éventail étendu de ressources diverses, alimenté par la contribution d'institutions européennes majeures et de résultats de recherches et d'enquêtes.

Innovant, ambitieux, le site CECR continuera à évoluer : d'ici quelques mois, d'autres ressources clé viendront enrichir substantiellement le nouveau site, notamment un nouvel outil d'accompagnement au CECR.



[www.coe.int/portfolio/fr](http://www.coe.int/portfolio/fr) - un autre nouveau site

Elaboré parallèlement au CECR, le Portfolio européen des langues (PEL) est un outil destiné aux apprenants, jeunes et adultes. Le nouveau site propose un support concret et de multiples ressources. Il se présente sous forme d'un portail proposant deux entrées vers les sections complémentaires gérées par le Programme des politiques linguistiques et le Centre européen pour les langues vivantes :

- *Concevoir un PEL* (Politiques linguistiques) : orientations, support pour le développement autonome de modèle, banque de descripteurs, grille d'auto-évaluation, liste de tous les modèles accrédités ou enregistrés, etc.
- *Utiliser le PEL* (CELV) : gamme étendue de ressources pour l'utilisation du PEL et résultats d'une série de projets.